

תרגום סימולטני בהקלדה הוא שיטה שבה ההרצאה מתורגמת בזמן אמת בכתב והתרגום מוקרן על מסך לצד המצגת (אם יש), כמו כתוביות.

תרגום סימולטני בהקלדה מנגיש את הטקסט לקהלים שונים – אנשים שאינם דוברי אנגלית, כבדי שמיעה.



הקהל נינוח יותר ומרוכז יותר בהרצאה – התרגום מעניק ביטחון לקהל, שלא צריך להתאמץ ולהבין כל מילה.



אין צורך בציוד מיוחד ומורכב – רק מחשב שמותקן עליו Word, מקלדת, עכבר, מקרן ומסך.



התרגום נשמר כקובץ docx רגיל וניתן להשתמש בו לצרכים שונים בהמשך.



**מארגנים אירוע עם מרצה מחו"ל?
רוצים להיות בטוחים שהקהל יבין
את ההרצאה באנגלית?**

תרגום סימולטני בהקלדה הוא הפתרון!

יעל כהנא-שדמי היא מתרגמת מאנגלית לעברית המתמחה בשיווק, כלכלה ואופנה ובעלת ניסיון רב בתרגום הרצאות סימולטני בהקלדה מאנגלית לעברית. חברה באגודת המתרגמים בישראל.

054-5572280

yael@yael-translation.com

@YaelCahaneShadmiTranslation

www.yael-translation.com



יעל כהנא-שדמי
Yael Cahane-Shadmi

תרגום סימולטני בהקלדה: איך זה עובד?

- א. המרצה מעביר הרצאה באנגלית.
- ב. המתרגמת מקלידה בזמן אמת את תרגום ההרצאה.
- ג. תרגום ההרצאה מוקרן על מסך צדדי (2) עבור הקהל. הטקסט מלווה את ההרצאה ומאפשר האזנה נינוחה והבנה מיטבית של ההרצאה.

